

# INTERNATIONAL STANDARD

# NORME INTERNATIONALE

**Rotating electrical machines –  
Part 2-1: Standard methods for determining losses and efficiency from tests  
(excluding machines for traction vehicles)**

**Machines électriques tournantes –  
Partie 2-1: Méthodes normalisées pour la détermination des pertes et du  
rendement à partir d'essais (à l'exclusion des machines pour véhicules  
de traction)**



## THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

Copyright © 2014 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester. If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'IEC ou du Comité national de l'IEC du pays du demandeur. Si vous avez des questions sur le copyright de l'IEC ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de l'IEC de votre pays de résidence.

IEC Central Office  
3, rue de Varembe  
CH-1211 Geneva 20  
Switzerland

Tel.: +41 22 919 02 11  
Fax: +41 22 919 03 00  
[info@iec.ch](mailto:info@iec.ch)  
[www.iec.ch](http://www.iec.ch)

### About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

### About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigenda or an amendment might have been published.

#### IEC Catalogue - [webstore.iec.ch/catalogue](http://webstore.iec.ch/catalogue)

The stand-alone application for consulting the entire bibliographical information on IEC International Standards, Technical Specifications, Technical Reports and other documents. Available for PC, Mac OS, Android Tablets and iPad.

#### IEC publications search - [www.iec.ch/searchpub](http://www.iec.ch/searchpub)

The advanced search enables to find IEC publications by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,...). It also gives information on projects, replaced and withdrawn publications.

#### IEC Just Published - [webstore.iec.ch/justpublished](http://webstore.iec.ch/justpublished)

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details all new publications released. Available online and also once a month by email.

#### Electropedia - [www.electropedia.org](http://www.electropedia.org)

The world's leading online dictionary of electronic and electrical terms containing more than 30 000 terms and definitions in English and French, with equivalent terms in 14 additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) online.

#### IEC Glossary - [std.iec.ch/glossary](http://std.iec.ch/glossary)

More than 55 000 electrotechnical terminology entries in English and French extracted from the Terms and Definitions clause of IEC publications issued since 2002. Some entries have been collected from earlier publications of IEC TC 37, 77, 86 and CISPR.

#### IEC Customer Service Centre - [webstore.iec.ch/csc](http://webstore.iec.ch/csc)

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre: [csc@iec.ch](mailto:csc@iec.ch).

### A propos de l'IEC

La Commission Electrotechnique Internationale (IEC) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des Normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

### A propos des publications IEC

Le contenu technique des publications IEC est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

#### Catalogue IEC - [webstore.iec.ch/catalogue](http://webstore.iec.ch/catalogue)

Application autonome pour consulter tous les renseignements bibliographiques sur les Normes internationales, Spécifications techniques, Rapports techniques et autres documents de l'IEC. Disponible pour PC, Mac OS, tablettes Android et iPad.

#### Recherche de publications IEC - [www.iec.ch/searchpub](http://www.iec.ch/searchpub)

La recherche avancée permet de trouver des publications IEC en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études,...). Elle donne aussi des informations sur les projets et les publications remplacées ou retirées.

#### IEC Just Published - [webstore.iec.ch/justpublished](http://webstore.iec.ch/justpublished)

Restez informé sur les nouvelles publications IEC. Just Published détaille les nouvelles publications parues. Disponible en ligne et aussi une fois par mois par email.

#### Electropedia - [www.electropedia.org](http://www.electropedia.org)

Le premier dictionnaire en ligne de termes électroniques et électriques. Il contient plus de 30 000 termes et définitions en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans 14 langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International (IEV) en ligne.

#### Glossaire IEC - [std.iec.ch/glossary](http://std.iec.ch/glossary)

Plus de 55 000 entrées terminologiques électrotechniques, en anglais et en français, extraites des articles Termes et Définitions des publications IEC parues depuis 2002. Plus certaines entrées antérieures extraites des publications des CE 37, 77, 86 et CISPR de l'IEC.

#### Service Clients - [webstore.iec.ch/csc](http://webstore.iec.ch/csc)

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions contactez-nous: [csc@iec.ch](mailto:csc@iec.ch).

# INTERNATIONAL STANDARD

# NORME INTERNATIONALE

**Rotating electrical machines –**  
**Part 2-1: Standard methods for determining losses and efficiency from tests**  
**(excluding machines for traction vehicles)**

**Machines électriques tournantes –**  
**Partie 2-1: Méthodes normalisées pour la détermination des pertes et du**  
**rendement à partir d'essais (à l'exclusion des machines pour véhicules**  
**de traction)**

INTERNATIONAL  
ELECTROTECHNICAL  
COMMISSION

COMMISSION  
ELECTROTECHNIQUE  
INTERNATIONALE

PRICE CODE **XD**  
CODE PRIX

ICS 29.160

ISBN 978-2-8322-1606-4

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.**  
**Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

## CONTENTS

FOREWORD.....	5
1 Scope.....	7
2 Normative references .....	7
3 Terms and definitions .....	7
4 Symbols and abbreviations.....	12
4.1 Symbols.....	12
4.2 Additional subscripts.....	13
5 Basic requirements.....	14
5.1 Direct and indirect efficiency determination.....	14
5.2 Uncertainty .....	15
5.3 Preferred methods and methods for customer-specific acceptance tests, field-tests or routine-tests .....	15
5.4 Power supply .....	15
5.4.1 Voltage.....	15
5.4.2 Frequency .....	15
5.5 Instrumentation.....	15
5.5.1 General.....	15
5.5.2 Measuring instruments for electrical quantities.....	16
5.5.3 Torque measurement.....	16
5.5.4 Speed and frequency measurement.....	16
5.5.5 Temperature measurement.....	17
5.6 Units.....	17
5.7 Resistance.....	17
5.7.1 Test resistance.....	17
5.7.2 Winding temperature .....	17
5.7.3 Correction to reference coolant temperature.....	18
5.8 State of the machine under test and test categories.....	18
5.9 Excitation circuit measurements.....	19
5.10 Ambient temperature during testing .....	19
6 Test methods for the determination of the efficiency of induction machines .....	19
6.1 Preferred testing methods.....	19
6.1.1 General .....	19
6.1.2 Method 2-1-1A – Direct measurement of input and output.....	20
6.1.3 Method 2-1-1B – Summation of losses, additional load losses according to the method of residual loss.....	21
6.1.4 Method 2-1-1C – Summation of losses with additional load losses from assigned allowance .....	28
6.2 Testing methods for field or routine-testing .....	32
6.2.1 General .....	32
6.2.2 Method 2-1-1D – Dual supply back-to-back-test.....	33
6.2.3 Method 2-1-1E – Single supply back-to-back-test .....	34
6.2.4 Method 2-1-1F – Summation of losses with additional load losses determined by test with rotor removed and reverse rotation test .....	35
6.2.5 Method 2-1-1G – Summation of losses with additional load losses determined by Eh-star method.....	39
6.2.6 Method 2-1-1H – Determination of efficiency by use of the equivalent circuit parameters.....	42

7	Test methods for the determination of the efficiency of synchronous machines.....	47
7.1	Preferred testing methods.....	47
7.1.1	General.....	47
7.1.2	Method 2-1-2A – Direct measurement of input and output.....	48
7.1.3	Method 2-1-2B – Summation of separate losses with a rated load temperature test and a short circuit test.....	50
7.1.4	Method 2-1-2C – Summation of separate losses without a full load test.....	55
7.2	Testing methods for field or routine testing.....	57
7.2.1	General.....	57
7.2.2	Method 2-1-2D – Dual supply back-to-back-test.....	57
7.2.3	Method 2-1-2E – Single supply back-to-back-test.....	58
7.2.4	Method 2-1-2F – Zero power factor test with excitation current from Potier-, ASA- or Swedish-diagram.....	60
7.2.5	Method 2-1-2G – Summation of separate losses with a load test without consideration of additional load losses.....	64
8	Test methods for the determination of the efficiency of d.c. machines.....	65
8.1	Testing methods for field or routine testing.....	65
8.1.1	General.....	65
8.1.2	Method 2-1-3A – Direct measurement of input and output.....	65
8.1.3	Method 2-1-3B – Summation of losses with a load test and d.c. component of additional load losses from test.....	67
8.1.4	Method 2-1-3C – Summation of losses with a load test and d.c. component of additional load losses from assigned value.....	73
8.1.5	Method 2-1-3D – Summation of losses without a load test.....	75
8.1.6	Method 2-1-3E – Single supply back-to-back test.....	77
	Annex A (normative) Calculation of values for the Eh-star method.....	80
	Annex B (informative) Types of excitation systems.....	83
	Annex C (informative) Induction machine slip measurement.....	84
	Annex D (informative) Test report template for method 2-1-1B.....	86
	Bibliography.....	87
	Figure 1 – Sketch for torque measurement test.....	20
	Figure 2 – Efficiency determination according to method 2-1-1A.....	21
	Figure 3 – Efficiency determination according to method 2-1-1B.....	22
	Figure 4 – Smoothing of the residual loss data.....	27
	Figure 5 – Efficiency determination according to method 2-1-1C.....	29
	Figure 6 – Vector diagram for obtaining current vector from reduced voltage test.....	30
	Figure 7 – Assigned allowance for additional load losses $P_{LL}$ .....	31
	Figure 8 – Efficiency determination according to method 2-1-1D.....	33
	Figure 9 – Sketch for dual supply back-to-back test.....	33
	Figure 10 – Efficiency determination according to method 2-1-1E.....	34
	Figure 11 – Efficiency determination according to method 2-1-1F.....	36
	Figure 12 – Efficiency determination according to method 2-1-1G.....	39
	Figure 13 – Eh-star test circuit.....	40
	Figure 14 – Induction machine, T-model with equivalent iron loss resistor.....	42
	Figure 15 – Efficiency determination according to method 2-1-1H.....	43
	Figure 16 – Induction machines, reduced model for calculation.....	46

Figure 17 – Sketch for torque measurement test.....	49
Figure 18 – Efficiency determination according to method 2-1-2A.....	49
Figure 19 – Efficiency determination according to method 2-1-2B.....	50
Figure 20 – Efficiency determination according to method 2-1-2C.....	56
Figure 21 – Efficiency determination according to method 2-1-2D.....	57
Figure 22 – Sketch for dual supply back-to-back test ( $I_M = I_G, f_M = f_G$ ).....	58
Figure 23 – Efficiency determination according to method 2-1-2E.....	59
Figure 24 – Single supply back-to-back test for synchronous machines.....	59
Figure 25 – Efficiency determination according to method 2-1-2F.....	60
Figure 26 – Efficiency determination according to method 2-1-2G.....	64
Figure 27 – Sketch for torque measurement test.....	66
Figure 28 – Efficiency determination according to method 2-1-3A.....	66
Figure 29 – Efficiency determination according to method 2-1-3B.....	67
Figure 30 – Sketch for single supply back-to-back test for determination of d.c. component of additional load losses.....	71
Figure 31 – Efficiency determination according to method 2-1-3C.....	73
Figure 32 – Efficiency determination according to method 2-1-3D.....	76
Figure 33 – Efficiency determination according to method 2-1-3E.....	78
Figure 34 – Sketch for single supply back-to-back test.....	78
Figure C.1 – Slip measurement system block diagram.....	85
<a href="https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1a72aba6-065a-4d42-95b2-2014">https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1a72aba6-065a-4d42-95b2-2014</a>	
Table 1 – Reference temperature.....	17
Table 2 – Induction machines: preferred testing methods.....	20
Table 3 – Induction machines: other methods.....	32
Table 4 – Synchronous machines with electrical excitation: preferred testing methods.....	48
Table 5 – Synchronous machines with permanent magnets: preferred testing methods.....	48
Table 6 – Synchronous machines: other methods.....	57
Table 7 – DC machines: test methods.....	65
Table 8 – Multiplying factors for different speed ratios.....	74

## INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

## ROTATING ELECTRICAL MACHINES –

**Part 2-1: Standard methods for determining losses and efficiency  
from tests (excluding machines for traction vehicles)**

## FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as “IEC Publication(s)”). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60034-2-1 has been prepared by IEC technical committee 2: Rotating machinery.

This second edition cancels and replaces the first edition of IEC 60034-2-1, issued in 2007, as well as IEC 60034-2A, issued in 1974. This edition constitutes a technical revision.

This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:

- a) The test methods are now grouped into preferred methods and methods for field or routine testing. Preferred methods have a low uncertainty and for a specific rating and type of machine only one preferred method is now defined.
- b) The requirements regarding instrumentation have been detailed and refined.
- c) The description of tests required for a specific method is now given in the same sequence as requested for the performance of the test. This will avoid misunderstandings and



improve the accuracy of the procedures. In addition, for each method a flowchart shows the sequence of tests graphically.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
2/1742/FDIS	2/1748/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

NOTE A table of cross-references of all IEC TC 2 publications can be found in the IEC TC 2 dashboard on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[IEC 60034-2-1:2014](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1a72aba6-065a-4d42-95b2-32d7c83d6a65/iec-60034-2-1-2014>



## ROTATING ELECTRICAL MACHINES –

### Part 2-1: Standard methods for determining losses and efficiency from tests (excluding machines for traction vehicles)

#### 1 Scope

This part of IEC 60034 is intended to establish methods of determining efficiencies from tests, and also to specify methods of obtaining specific losses.

This standard applies to d.c. machines and to a.c. synchronous and induction machines of all sizes within the scope of IEC 60034-1.

NOTE These methods may be applied to other types of machines such as rotary converters, a.c. commutator motors and single-phase induction motors.

#### 2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60027-1, *Letter symbols to be used in electrical technology – Part 1: General*  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1a72aba6-065a-4d42-95b2-32d7c83d6a65/iec-60034-2-1-2014>

IEC 60034-1:2010, *Rotating electrical machines – Part 1: Rating and performance*

IEC 60034-4:2008, *Rotating electrical machines – Part 4: Methods for determining synchronous machine quantities from tests*

IEC 60034-19, *Rotating electrical machines – Part 19: Specific test methods for d.c. machines on conventional and rectifier-fed supplies*

IEC 60034-29, *Rotating electrical machines – Part 29: Equivalent loading and superposition techniques – Indirect testing to determine temperature rise*

IEC 60051(all parts), *Direct acting indicating analogue electrical measuring instruments and their accessories*

IEC 60051-1, *Direct acting indicating analogue electrical measuring instruments and their accessories – Part 1: Definitions and general requirements common to all parts*

#### 3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in IEC 60034-1, IEC 60051-1 and the following apply.

##### 3.1 efficiency

ratio of output power to input power expressed in the same units and usually given as a percentage

### 3.2

#### **direct efficiency determination**

method by which the determination of efficiency is made by measuring directly the input power and the output power

### 3.3

#### **dynamometer**

device for measuring torque applied to the rotating part of the machine under test. It is equipped with means for measuring and indicating torque and speed, and is not limited to a cradle base construction. An in-line torque transducer may be used to provide a direct measurement of torque at the shaft of the machine under test.

### 3.4

#### **dynamometer test**

test in which the mechanical power output of a machine acting as a motor is determined by a dynamometer. Also a test in which the mechanical input power of a machine acting as a generator is determined by a dynamometer.

### 3.5

#### **dual-supply back-to-back test**

test in which two identical machines are mechanically coupled together, and the total losses of both machines are calculated from the difference between the electrical input to one machine and the electrical output of the other machine

### 3.6

#### **indirect efficiency determination**

method by which the determination of efficiency is made by measuring the input power or the output power and determining the total losses. Those losses are added to the output power, thus giving the input power, or subtracted from the input power, thus giving the output power.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1a72aba6-065a-4d42-95b2-32d7c83d6a65/iec-60034-2-1-2014>

### 3.7

#### **single-supply back-to-back test**

test in which two identical machines are mechanically coupled together, and are both connected electrically to the same power system. The total losses of both machines are taken as the input power drawn from the system.

### 3.8

#### **no-load test**

test in which a machine is run as a motor providing no useful mechanical output from the shaft, or when run as a generator with its terminals open-circuited

### 3.9

#### **zero power factor test (synchronous machines)**

no-load test on a synchronous machine, which is over-excited and operates at a power factor very close to zero

### 3.10

#### **equivalent circuit method (induction machines)**

test in which the losses are determined by help of an equivalent circuit model

### 3.11

#### **test with rotor removed and reverse rotation test (induction machines)**

combined test in which the additional load losses are determined from a test with rotor removed and a test with the rotor running in reverse direction to the rotating magnetic field of the stator

### 3.12

#### **short-circuit test (synchronous machines)**

test in which a machine is run as a generator with its terminals short-circuited

**3.13****locked rotor test**

test in which the rotor is locked to prevent rotation

**3.14****eh-star test**

test in which the motor is run in star connection on unbalanced voltage

**3.15 Losses****3.15.1****total losses** $P_T$ 

difference between the input power and the output power, equivalent to the sum of the constant losses (see 3.15.2), the load losses (see 3.15.4), the additional load losses (see 3.15.5) and the excitation circuit losses (see 3.15.3)

**3.15.2****constant losses**

losses incorporating the sum of windage, friction and iron losses. Although these losses change with voltage and load, they are historically called “constant” losses and the name is retained in this standard.

**3.15.2.1****constant losses** $P_c$ 

sum of the iron losses and the friction and windage losses

**3.15.2.2****iron losses** $P_{fe}$ 

losses in active iron and additional no-load losses in other metal parts

**3.15.2.3 Friction and windage losses  $P_{fw}$** **3.15.2.3.1****friction losses**

losses due to friction (bearings and brushes, if not lifted at rated conditions) not including any losses in a separate lubricating system

**3.15.2.3.2****windage losses**

total losses due to aerodynamic friction in all parts of the machine, including power absorbed in shaft mounted fans, and in auxiliary machines forming an integral part of the machine

Note 1 to entry: Losses in a separate ventilating system should be listed separately.

Note 2 to entry: For machines indirectly or directly cooled by hydrogen, see IEC 60034-1.

**3.15.3 Excitation circuit losses****3.15.3.1****excitation circuit losses** $P_e$ 

sum of the excitation winding losses (see 3.15.3.2), the exciter losses (see 3.15.3.3) and, for synchronous machines, electrical brush loss (see 3.15.3.5), if any

iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

IEC 60034-2-1:2014

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1a72aba6-065a-4d42-95b2-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1a72aba6-065a-4d42-95b2-32d7e8246a65/iec-60034-2-1-2014)

[32d7e8246a65/iec-60034-2-1-2014](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1a72aba6-065a-4d42-95b2-32d7e8246a65/iec-60034-2-1-2014)

### 3.15.3.2 excitation winding losses

$P_f$

excitation (field) winding losses are equal to the product of the exciting current  $I_e$  and the excitation voltage  $U_e$

### 3.15.3.3 exciter losses

$P_{Ed}$

the exciter losses for the different excitation systems (see Annex B) are defined as follows:

#### a) Shaft driven exciter

The exciter losses are the power absorbed by the exciter at its shaft (reduced by friction and windage losses) plus the power  $P_{1E}$  drawn from a separate source at its excitation winding terminals, minus the useful power which the exciter provides at its terminals. The useful power at the terminals of the exciter is equal to the excitation winding losses as per 3.15.3.2 plus (in the case of a synchronous machine) the electrical brush losses as per 3.15.3.5.

Note 1 to entry: If the exciter can be decoupled and tested separately its losses can be determined according to 7.1.3.2.1.

Whenever the exciter makes use of separate auxiliary supplies, their consumptions are to be included in the exciter losses unless they are considered together with the main machine auxiliaries consumption.

#### b) Brushless exciter

exciter losses are the power absorbed by the exciter at its shaft, reduced by friction and windage losses (when the relevant test is performed on the set of main machine and exciter), plus the electrical power  $P_{1E}$  from a separate source (if any) absorbed by its field winding or its stator winding (in the case of an induction exciter), minus the useful power which the exciter provides at the rotating power converter terminals.

Note 2 to entry: Whenever the exciter makes use of separate auxiliary supplies their consumptions are to be included in the exciter losses unless they are considered together with the main machine auxiliaries consumption.

If the exciter can be decoupled and tested separately, its losses can be determined according to 7.1.3.2.1.

#### c) Separate rotating exciter

exciter losses are the difference between the power absorbed by the driving motor, plus the power absorbed by separate auxiliary supplies, of both driving and driven machines, including the power supplied by separate source to their excitation winding terminals, and the excitation power supplied as per 3.15.3.2 and 3.15.3.4. The exciter losses may be determined according to 7.1.3.2.1.

#### d) Static excitation system (static exciter)

excitation system losses are the difference between the electrical power drawn from its power source, plus the power absorbed by separate auxiliary supplies, and the excitation supplied as per 3.15.3.2 and 3.15.3.4.

Note 3 to entry: In the case of systems fed by transformers, the transformer losses shall be included in the exciter losses.

#### e) Excitation from auxiliary winding (auxiliary winding exciter)

exciter losses are the copper losses in the auxiliary (secondary) winding and the additional iron losses produced by increased flux harmonics. The additional iron losses are the difference between the losses which occur when the auxiliary winding is loaded and when it is unloaded.

Note 4 to entry: Because separation of the excitation component of losses is difficult, it is recommended to consider these losses as an integral part of the stator losses when determining overall losses.

In the cases c) and d) no allowance is made for the losses in the excitation source (if any) or in the connections between the source and the brushes (synchronous machine) or between the source and the excitation winding terminals (d.c. machine).

If the excitation is supplied by a system having components as described in b) to e) the exciter losses shall include the relevant losses of the components pertaining to the categories listed in Annex B as applicable.

#### 3.15.3.4 separately supplied excitation power

$P_{1E}$   
excitation power  $P_{1E}$  supplied from a separate power source is:

- for exciter types a) and b) the exciter excitation power (d.c. or synchronous exciter) or stator winding input power (induction exciter). It covers a part of the exciter losses  $P_{Ed}$  (and further losses in induction exciters) while a larger part of  $P_e$  is supplied via the shaft;
- for exciter types c) and d) equal to the excitation circuit losses,  $P_{1E} = P_e$ ;
- for exciter type e)  $P_{1E} = 0$ , the excitation power being delivered entirely by the shaft. Also,  $P_{1E} = 0$  for machines with permanent magnet excitation.

Exciter types shall be in accordance with 3.15.3.3.

#### 3.15.3.5 brush losses (excitation circuit)

$P_b$   
electrical brush loss (including contact loss) of separately excited synchronous machines

### 3.15.4 Load losses iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

#### 3.15.4.1 load losses

$P_L$   
sum of the winding ( $I^2R$ ) losses (see 3.15.4.2) and the electrical brush losses (see 3.15.4.3), if any

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1a72aba6-065a-4d42-95b2-32d7c83d6a65/iec-60034-2-1-2014>

#### 3.15.4.2 winding losses

winding losses are  $I^2R$  losses:

- in the armature circuit of d.c. machines;
- in the stator and rotor windings of induction machines;
- in the armature and field windings of synchronous machines

#### 3.15.4.3 brush losses (load circuits)

$P_b$   
electrical brush loss (including contact loss) in the armature circuit of d.c. machines and in wound-rotor induction machines

#### 3.15.5 additional load losses (stray-load losses)

$P_{LL}$   
losses produced in active iron and other metal parts by alternating stray fluxes when the machine is loaded; eddy current losses in winding conductors caused by load current-dependent flux pulsations and additional brush losses caused by commutation

NOTE These losses do not include the additional no-load losses of 3.15.2.2.

### 3.15.6 short-circuit losses

$P_k$

current-dependent losses in a synchronous machine and in a d.c. machine when the armature winding is short-circuited

## 3.16 Test quantities (polyphase a.c. machines)

### 3.16.1 terminal voltage

for polyphase a.c. machines, the arithmetic average of line voltages

### 3.16.2 line current

for polyphase a.c. machines, the arithmetic average of line currents

### 3.16.3 line-to-line resistance

for polyphase a.c. machines, the arithmetic average of resistances measured between each pair of terminals

Note 1 to entry: For Y-connected three-phase machines, the phase-resistance is 0,5 times the line-to-line resistance. For  $\Delta$ -connected machines, the phase-resistance is 1,5 times the line-to-line resistance.

Note 2 to entry: In Clauses 6 and 7 explanations and formulae given are for three-phase machines, unless otherwise indicated.

**ITeH STANDARD PREVIEW**  
(standards.iteh.ai)

### 3.16.4 temperature rise

is the machine temperature minus the cooling medium (coolant) temperature as defined by IEC 60034-1

[IEC 60034-2-1:2014](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1a72aba6-065a-4d42-95b2-32d7c83d6a65/iec-60034-2-1-2014>

## 4 Symbols and abbreviations

### 4.1 Symbols

$\cos \varphi$	is the power factor <sup>1</sup>
$f$	is the supply frequency, Hz
$I$	is the average line current, A
$k_\theta$	is the temperature correction factor
$n$	is the operating speed, s <sup>-1</sup>
$p$	is the number of pole pairs
$P$	is the power, W
$P_0$	is the input power at no-load, W
$P_1$	is the input power, excluding excitation <sup>2</sup> , W
$P_2$	is the output power, W
$P_b$	is the brush loss, W
$P_e$	is the excitation circuit losses, W
$P_{1E}$	is the excitation power supplied by a separate source, W
$P_{Ed}$	is the exciter losses, W

<sup>1</sup> This definition assumes sinusoidal voltage and current.

<sup>2</sup> Unless otherwise indicated, the tests in this standard are described for motor operation, where  $P_1$  and  $P_2$  are electrical input and mechanical output power, respectively.

$P_{el}$	is the electrical power, excluding excitation, W
$P_f$	is the excitation (field) winding losses, W
$P_{fe}$	is the iron losses, W
$P_{fw}$	is the friction and windage losses, W
$P_c$	is the constant losses, W
$P_L$	is the load losses, W
$P_{Lr}$	is the residual losses, W
$P_{LL}$	is the additional-load losses, W
$P_{mech}$	is the mechanical power, W
$P_k$	is the short-circuit losses, W
$P_T$	is the total losses, W
$P_w$	is the winding losses, W, where subscript w is generally replaced by a, f, e, s or r (see 4.2)
$R$	is a winding resistance, $\Omega$
$R_{eh}$	is the actual value of the auxiliary resistor for the Eh-star test (see 6.4.5.5), $\Omega$
$R'_{eh}$	is the typical value of the auxiliary resistor, $\Omega$
$R_f$	is the field winding resistance, $\Omega$
$R_{ll}$	is the average line-to-line-resistance, $\Omega$
$R_{ph}$	is the average phase-resistance, $\Omega$
$s$	is the slip, in per unit value of synchronous speed
$T$	is the machine torque, N·m
$T_d$	is the reading of the torque measuring device, N·m
$T_c$	is the torque correction, N·m
$U$	is the average terminal voltage, V
$U_0$	is the terminal voltage at no-load, V
$U_N$	is the rated terminal voltage, V
$X$	is the reactance, $\Omega$

$\underline{Z} = R + j \times X$  is the notation for a complex quantity (impedance as example)

$Z = |\underline{Z}| = \sqrt{R^2 + X^2}$  is the absolute value of a complex quantity (impedance as example)

$Z$	is the impedance, $\Omega$
$\eta$	is the efficiency
$\theta_0$	is the initial winding temperature, $^{\circ}\text{C}$
$\theta_a$	is the ambient temperature, $^{\circ}\text{C}$
$\theta_c$	primary coolant inlet temperature, $^{\circ}\text{C}$
$\theta_w$	is the winding temperature, $^{\circ}\text{C}$
$\tau$	is a time constant, s

#### 4.2 Additional subscripts

The following subscripts may be added to symbols to clarify the machine function and to differentiate values.

Machine components:

a armature